

東勢林業文化園區

Dongshih Forestry Culture Park



入園須知 Notice

- 請勿炊煮、垂釣、戲水、奔跑、放生、餵食、隨意丟棄垃圾
No cooking, fishing, playing in the water, running, releasing animals, feeding, or littering.
- 非公務車輛(含汽機車、腳踏車)請勿駛入園區
Official vehicles only.
- 寵物繫繩不留便
Please leash your pets and leave no poop.
- 注意蚊蟲、蛇、蜂出沒
Watch out for mosquitoes, snakes, and wasps.
- 車輛請勿隔夜停放
No overnight parking.
- 全區禁止吸菸
No smoking.

園區交通 Traffic to the Park

- 自行開車
By car
國道1／國道3→轉國道4東西向→下豐原交流道往東勢方向約11公里。
National Freeway No. 1/ National Freeway No. 3→Turn to East-West of National Freeway No. 4→ Via Fengyuan Exit and go towards Dongshih for about 11 kilometers.
- 搭乘客運
By bus
搭乘豐原客運於「東勢林業文化園區站」下車，步行約1分鐘即可到達本園區。
Take the Fengyuan Bus and get off at "Dongshih Forestry Cultural Park Station"; walk about 1 minute to reach the park entrance.



官方網站
Official Website



FB粉絲專頁
Facebook Fan Page

東勢林業文化園區 Dongshih Forestry Culture Park
服務時間:週三至週日06:00 ~ 18:00 (7、8月每日開放)
休息時間:週一、週二、農曆除夕及初一
地址:423011臺中市東勢區東關路六段1368號 電話:04-25774146
Service hours: 06:00 ~ 18:00 Wednesdays to Sundays (open daily in July and August)
Closed: Mondays, Tuesdays, also the eve and the first day of the Lunar New Year
Address: No. 1368, Sec. 6, Dongguan Rd., Dongshi Dist., Taichung City 423011, Taiwan (R.O.C.)
TEL: 04-25774146

農業部林業及自然保育署
臺中分署 Taichung Branch, Forestry and Nature Conservation Agency, Ministry of Agriculture

園區簡介 Park History

東勢林業文化園區原為「臺灣大雪山林業股份有限公司」，在美援的時代背景下，除了採用臺灣林業史首創的卡車公路運材、動力鏈鋸伐木等異於日治林場的營運方式，並引入美國一貫化製材生產流程，擁有 60 年代東亞地區最大製材廠，創制臺灣示範性林產工業，帶動臺中山城地區的繁榮。

The Dongshih Forestry Cultural Park was originally the "Taiwan Daxueshan Forestry Co., Ltd.". During the US aid era back in the 1950-70s, the use of trucks for log transportation of timber was pioneered. Also the American -style power-chainsaw logging and processing was introduced first time in Taiwan's forestry history, which is different from the usual Japanese style in other forestry farms in Taiwan. This also created the largest lumber mill in East Asia in the 1960s, formed a model forest industry in Taiwan, and promoted the prosperity of the mountain cities of Taichung.



切片倉

- 製材工廠副產品「切片」之貯存場所。
- 切片可作為紙漿原料。

Chip Bin

- The storage place for the sliced by-products from the lumber mill.
- The wood slices can be used as raw materials for pulp

鍋爐間

- 利用燃料倉提供之廢木料作為燃料，產生蒸氣動力。
- 製材工廠動力之一。

Boiler Room

- Use the waste wood as fuel to generate steam power.
- Which is one of the power sources of the lumber mill.



製材廠

- 1964年5月26日落成，為當時世界第二、東南亞第一的美式大跨距製材廠。
- 機器基座及骨架採鑄鐵外，全數採用臺灣檜木作為大跨距結構材。
- 年最大製材能量為110,000立方公尺。

Lumber Mill

- Launched on May 26, 1964, it was the world second largest and the largest in Southeast Asia large-span lumber mill.
- Except the machine base and frame that are made of cast iron, the rest large-span structural materials are entirely made by Taiwan cypress.
- Annual maximum lumber production capacity is 110,000 cubic meters.

修理工廠

- 負責林道開闢、原木生產及木材加工等輕重機具之修理工作。
- 包括集材機、推土機、吊車、卡車等機具之修理及保養，零件鍛造配製等。



Repair Factory

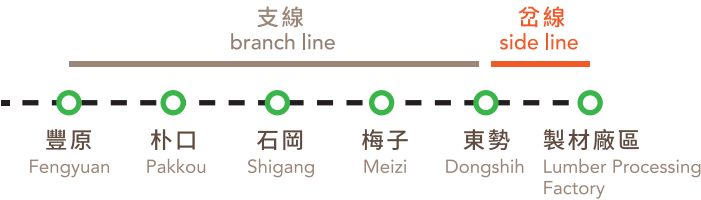
- Responsible for the repair of light and heavy machinery of forest road development, log production, wood processing, and so on.
- It provides the repair and maintenance of skidders, bulldozers, cranes, trucks, and other machinery, as well as the forging and preparation of parts.

臺鐵東勢支線-大雪山林業公司製材廠鐵路岔線

TRA Dongshih Branch Line-Daxueshan Forestry Company Timber Plant Railway Branch Line

- 臺鐵東勢支線（又稱東豐鐵路）

TRA Dongshih Branch Line (also known as Dongfeng Railway)



- 廠區原木藉由鐵道運輸，接縱貫鐵路運往基隆港外銷賺取外匯。
- 支線隨著大雪山林業公司停止營運、公路運輸日漸發達，於1991年停駛。

- Logs from the factory were transported by rail, and then transported to Keelung Port also by rail for export for profit.
- With the end of operations of Daxueshan Forestry Company and the development of road transportation, the branch line ceased operation in 1991.



戶外木雕群

- 國內外藝術家利用漂流木現場創作之雕刻作品。
- 以各國文化藝術特色，生動詮釋對大自然資源的珍惜與再利用精神。

Outdoor Woodcarving Exhibition

- Domestic and foreign artists use driftwood to create sculptures on site.
- Vividly interpret the spirit of cherishing and reusing natural resources with the cultural and artistic characteristics of various countries.

環池步道

- 步道長約1,000公尺，可欣賞湖光山色及夏日荷花，亦可觀察野鳥。
- 漫步(4公里/時)池畔一園約15分鐘，可消耗熱量50大卡！



Pond Trail

- The trail is about 1,000 meters long; visitors can appreciate the lake and mountain scenery, summer lotus, and wild birds.
- Walking around the pond (at 4 km/h) for about 15 minutes can consume 50 calories.



貯木池

- 面積約4公頃，自東勢本圳引入大甲溪溪水，兼具貯木及區域灌溉功能。
- 貯木功能:可防腐、防蟲、防木材端部開裂，及確保原木尺寸安定性。
- 隨著製材廠結束營運，轉型成為兼具自然生態、環境教育功能的生態池。

Log Pond

- It covers an area of about 4 hectares. The water from Dajia River is introduced from Dongshih Main Canal, which serves as log storage and regional irrigation.
- Log storage function: anti-corrosion, insect-proof, anti-cracking at the end of the wood, and ensure the dimensional stability of the log.
- With the end of operation of the lumber mill, it transformed into an ecological pond for both natural ecology and environmental education .



臺灣紅豆杉風倒木

1996年受賀伯颱風侵襲傾倒後，自南投林區管理處國有林埔里事業區林班，運送至東勢林業文化園區保存展示。

- 生長於中、高海拔山區，於中央山脈呈不連續分布。
- 森林法所定貴重樹種之一。
- 心材為紫紅色，優美且木理均勻，結構緻密具光澤。
- 枝葉、樹皮含紫杉醇之成分可提煉抗癌藥物。

Taiwan Yew Windfall Woods

After the Taiwan Yews fell due to Typhoon Herb in 1996, it was moved from the forest zone of the Stateowned Forestry Pu-Li District of Nan-Tou Forest District Office to Dongshih Forestry Culture Park for preservation and display.

- It grows in mid-high altitude mountainous areas, and is discontinuously distributed in the Central Mountain Range.
- It is one of the precious tree species prescribed by the Forest Law.
- The heartwood is purple-red, beautiful and uniform, with dense and shiny structure.
- It contains paclitaxel for anti-cancer medicines from its branches, leaves, and bark.



卸材架

- 由大雪山林區運回之原木，藉由卸材架滑進貯木池，避免受損。

Log Dump Ramp

- Logs transported back from the Daxueshan forest area are slipped into the log storage pool by the unloading rack to avoid damage.



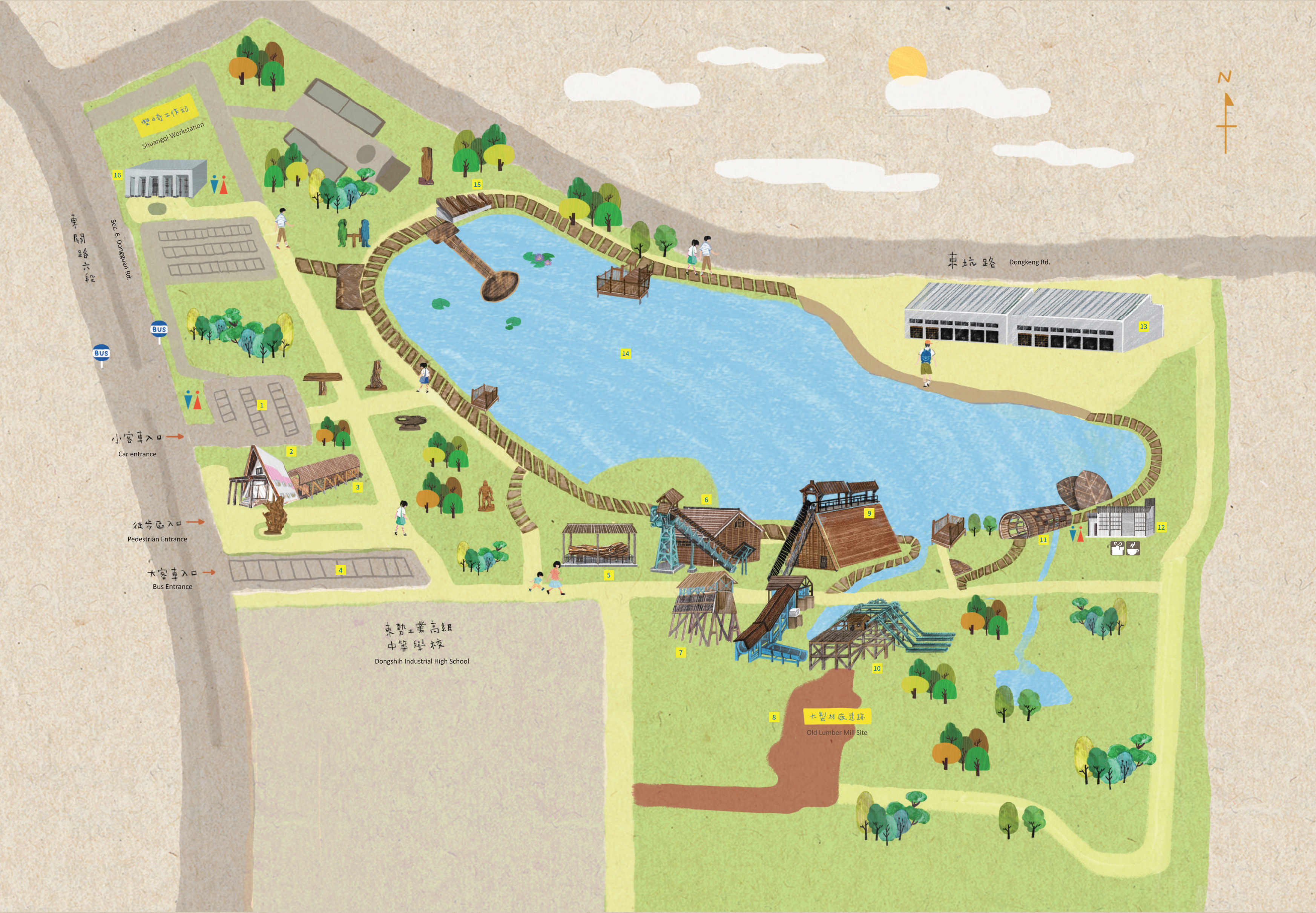
燃料倉

- 製材工廠廢木料貯存場所。
- 鍋爐間燃料來源。

Refuse Storage Bin

- Storage site for waste wood in lumber mills.
- Fuel source for the boiler room.





園區設施 Park Facilities

- 1 小客車停車場
Car Parking Lot
- 2 遊客諮詢站
Tourist Information Station
- 3 森之屋
The Cabin in Woods
- 4 大客車停車場
Bus Parking Lot

- 5 臺灣紅豆杉
Taiwan Yew
- 6 鍋爐間
Boiler Room
- 7 切片倉
Chip Bin
- 8 大製材廠遺跡
Old Lumber Mill Site

- 9 燃料倉
Refuse Storage Bin
- 10 原木梯
Log Ladder
- 11 觀景橋
Scenic Viewing Bridge
- 12 貯木場辦公室
Lumberyard Office

- 13 修理工廠
Repair Factory
- 14 貯木池
Log Pond
- 15 卸材架
Log Dump Ramp
- 16 禮堂
Auditorium

- 公車站牌
Bus Stop
- 廁所
Toilets
- 販賣部
Gift Shop
Food Service